

# 面向未来发展日中经济的相互连带

21世纪日中关系展望委员会 建议

2005年6月

财团法人日中经济协会

日中经济协会为探讨21世纪日中关系的未来前景和其实现方法而设置的“21世纪日中关系展望委员会”，于2003年6月提出了《谋求日中关系新发展—理念与课题～走向相互信赖、创造未来、知识进步、贡献世界的发展道路～》的意见。这是在该意见的基础上分析了最近的动态，为发展日中经济相互连带关系而整理出来的有关对日中关系的基本认识和展望的意见。

2005年6月

财团法人 日中经济协会

21世纪日中经济展望委员会 名单

(职务是2005年5月阶段，委员名次按日语五十音为序)

委员长	福川 伸次	株式会社电通	顾问
委员	射手矢好雄	森·滨田松本法律事务所	律师
委员	关 志雄	株式会社野村资本研究所	高级研究员
委员	木原 诚	九州石油株式会社	代表取缔役社长
委员	小岛 朋之	庆应义塾大学综合政策学部	教授、学部长
委员	儿玉 洋二	山九株式会社	常任顾问
委员	近藤 义雄	近藤注册会计事务所	所长、注册会计师
委员	佐藤 嘉恭	东京电力株式会社	顾问(原驻华大使)
委员	朱 建荣	东洋学园大学	教授
委员	高垣 佑	株式会社东京三菱银行	相谈役
委员	高原 明生	东京大学大学院法学政治学研究科	教授
委员	丰田 章男	丰田汽车株式会社	专务取缔役
委员	华井 满	朝阳贸易株式会社	取缔役会长
委员	藤野 文晤	藤野中国研究所所长、亚细亚大学国际关系学部	客座教授
委员	边见 敏江	株式会社伊藤洋华堂	参与
委员	前田 正博	株式会社日立制作所	上席常务
委员	吉川 尤雄	东丽株式会社	常务取缔役、国际部门长

# 日中经济协会21世纪日中关系展望委员会建议

## 面向未来发展日中经济的相互连带

2005年6月16日

### 前言

日中经济协会21世纪日中关系展望委员会于2003年6月发表了题为《谋求日中关系新发展——理念与课题——走向相互信赖、创造未来、知识进步、贡献于世界的发展道路》的意见。

我们的目的是展望全球化国际社会结构的变化，探讨日中两国在世界以及亚洲应起的新作用，向人们提示要把日中关系的发展推向新高度的理念和应做的工作。

回顾其后的日中关系变化可以看出，2004年在经济方面，两国贸易额已超过1680亿美元，人员往来突破了400万人次，日本对华投资累计达到了3万多项，投资额666亿美元。但是，在政治上却出现了不正常的现象。我们在上次的意见书中第一个强调的互信产生了动摇。

放眼于亚洲，各国以其强劲的增长为背景，正在寻求新的合作和链接。但是很难说得上日本对此期待有所回应。我们所期待的日中两国通过合作做出贡献的这一期望也似乎未能如愿。

于是，我们在分析最近的动态的同时，认真反思了上次的意见，再次提出为发展日中经济的相互连带我们首先应该做些什么。

### 1. 面向创新未来重建可靠的信赖关系

我们在上次建议书中曾倡议，两国政治领导人以恢复日中邦交的脉络为基础，要端正对历史的认识，通过首脑之间的坦率对话来确立创造未来的互信关系。

尽管日中两国原本是一衣带水的邻邦，可是近年来在日中关系不断出现损害相互信赖和友好合作关系的现象，尤其是发生了一系列政治事件，这些都伤害了相互的国民感情。

我们注意到，战后60年的今天，日中之间还围绕着参拜靖国神社等历史认识问题，产生政治上的摩擦现象的严重性，不禁深刻忧虑。我们有必要弄清陷入如此事态的背景，有必要在日中之间尽快恢复相互信赖和友好合作的关系。

早在7世纪至10世纪，日本就向中国派遣隋使、遣唐使，学习中国的技术和文化。20世纪初，是日中两国致力于建设现代化国家的时期，以孙中山为代表的中国仁人爱国志士也在日本学习过。中国在战后恢复日中邦交对话的过程中，放弃了对战争受害的赔偿要求。日本方面对不幸战争深刻反省，战后明确了作为和平国家的立场，并且表现在实际行动中，同时进行了向中国提供3兆多日元的ODA贷款等的合作。

对成为了经济发展契机的中国“改革开放”政策的展开，日本的经验也起到了一定的作用。

虽说时代在变化，但是我们不能忘记日中两国之间有着虚心互学、相互帮助的历史。

正如胡锦涛国家主席所指出的，确信日中两国蕴藏着能够确立双赢关系的可能性。我们认为现在就应面向创新未来，着手建立踏实的信赖关系。

为此我们提出以下几点建议：

- 1) 政治领导人沿着日中恢复邦交的路径，恪守日中联合声明等3个文件和村山首相谈话（1995年8月）、端正对历史的认识，相互理解，努力恢复相互信赖关系。
- 2) 尽早兑现两国首脑每年至少进行一次互访的协议，通过坦率且持续的对话，构筑和维持走向创新未来的信赖关系。
- 3) 在日中之间发生不同意见时，应尽早地本着依法办事的精神和互让的态度，通过对话解决。
- 4) 肩负下一代的青少年对历史的正确认识，对加深两国相互理解很重要。应该着手组织专家展开对包括教科书在内，加深对历史认识和理解的工作。
- 5) 在政治、行政、企业、包括教育的各学界、文化、体育和医疗等各领域加深相互交流，努力扩大这些领域在“知”这一层面的交流。
- 6) 努力扩大肩负下一代的青少年之间的交流，开展有计划的、持久的交流项目。

## 2. 扩大加强日中经济连带关系

### （1）向发展连带积极努力

中国经济是从1980年以后为转折点，改为实行改革开放政策，其后平均每年以9.4%左右的速度持续增长，成为世界第6经济大国。特别是以出口为中心扩大了工业生产力，被称为“世界的工厂”。其市场在继续扩大，进口规模超过日本跃居世界第3。这些都是值得我们关注的变化。

经济实力位居世界第2的日本处在经济恢复阶段，正在努力进行结构改革和改善企业经营，找回经济运营的信心。特别是正在继续努力充实强化高技术，专利申请仅次于美国，居世界第2位。

日中经济通过民间企业的多元化投资活动，已经形成了纵横网络型的分工体制，并拥有优秀的技术力量和人力。所以只要集中各方的力量，一定能够实现1加1等于3甚至4。

目前，资源能源供应受制约和地球环境恶化的问题是两国面临的共同问题。只要两国合作，就能较容易地克服制约我们经济增长的主要因素。

我们认为在市场经济下，日中两国政府及经济界有必要相互合作使连带发展成为现实。

### （2）早日缔结日中投资协定

促进直接投资通过增加所得和创造就业，会给中国经济或地域经济带来很大的经济效益。同时，通过企业活动，两国经济的纽带关系会更加牢固。

有关日中投资协定，我们欢迎通过政府间磋商或由产业界、学术界、官方共同研究，加深对其必要性的认识，研究其具体内容。完善有关直接投资的法律、制度框架，提高有关投资制度的透明度，有助于加快直接投资。这将会成为FTA或经济合作协定的基础。

我们一直期待着中国切实履行WTO的义务，并盼望着两国能够早日缔结投资协定，以进一步完善相互信赖的环境，促进经营诀窍和技术方面的交流。

### （3）向建立循环经济挑战

最近，地球环境的恶化越来越严重。其特点是出现热浪、干旱、洪水等气象异常。根据政府间气候变化委员会（IPCC）的预测，由于二氧化碳等的增加，出现地球温室化现象，因此到2100年，地球的平均气温将上升1.4—3.5度，海面水位将上升13—94厘米。可以说人类的经济活动和生活行为如今到了超过地球循环机能的临界的地步。

因此现在我们必须从以往支撑我们的富裕的大量生产、大量消费、大量废弃的经济范式转变为零排放、讲生产效率、有效消费、完全循环的模式。日本正在按照京都议定书所规定的减少温室化气体的目标，把能源消费结构转变为节省能源型，把能源供给结构转变成碳化氢低依赖型。同时将资源和物质的利用模式转变成3R(Reduce, Reuse, Recycle)定为方针，继续为强化更良好的环境机能而努力。

为此日本要从技术方面加快进度，已经着手开发和利用节能设备、混合动力汽车、电动汽车、超导、太阳光伏发电、风力发电、生物质的利用、核能利用、燃料电池及氢应用等。

在中国，伴随着经济快速增长，资源能源的消费量会进一步增大。这种不断增加的资源能源消费长此以往将会给地球带来巨大的负担，因此我们期待在产业活动、生活方式等方面进一步努力提高资源能源的利用效率。

中国在这15年里也致力于地球环境对策，我们对今年的政府报告提到了人与自然的和谐发展寄以很大的关心。

要实现循环经济，对产业结构、技术体系、生活方式、社会系统和人们的价值观进行综合性的研究是不可缺少的。日中两国之间的知识和经验的交流对政策的形成，事业的开展也是有效的。同时，值得商讨的是利用两国所拥有的技术力量，可以共同做一些能带动这些领域技术革新的大型项目。

### （4）培育创造知识的产业

两国要维持经济增长力，需要把经济结构向知识创造（创知）性的方向加以改革。21世纪带动经济增长的是侧重知识创造的“创知产业”。这是我们在上次意见书中已加以重视的具体实现创新未来和知识进化的产业群，即电子信息通信、研究集成、内容(Content)产业、旅游、文化产业、咨询、医疗、福利服务、时装等资源负荷低，但能产生高附加值的产业群。

支撑这些新兴产业的原动力是人类的知识活动。从20世纪末就开始不断发展起来的信息技术革命促使人类知识活动领域有了飞跃性的发展，使技术革新有了进展。产业与文化融合，增大了不同领域的知识交流，使创知产业有可能发展。

21世纪是智力的时代。我们在注意创造和稳定就业的同时，要进行结构改造。提

倡日中两国要共同设立挑战新的技术革新的机制，集中相互的睿智，培养能承担这些挑战课题的知识型人才。

### （5）谋求能源政策的协调

能源问题对日中两国以及对亚洲经济、世界经济而言是支撑其增长的最重要课题。因为在中国、印度为首的亚洲各国，以及中南美各国的能源需求量继续坚挺，另一方面石油等能源的供给受到制约。石油价格在今后一段时间会处在高价位。

1980年至2002年，中国的GDP年均增长9.5%，一次能源消费年均增长5.0%，成为世界第2能源消费国，第3能源生产国。石油从1993年，所有的一次能源从1997年都转为净进口国。今后到2030年，由于产业发展、汽车化社会的发展、生活水平的提高，一次能源消费量将达到2000年的2.5倍左右，同时石油进口量达到原来的7倍，这是现在的日本的两倍，与美国水平相同。所以确保石油、天然气资源、储备石油、保卫海上航线以确保安全运输、开发核能和新资源等能源安全的保障将成为重要的课题。

同时，由于今后还会持续能源主要依赖煤炭的格局，2030年二氧化碳的排放量将超过现在的美国，同时地球温室化加速，城市化发展使大气污染会更加严重。日本一次能源的85%依赖于海外资源，特别是石油几乎100%靠进口，其中88%依靠中东各国。70年代，日本经历了前后两次的石油危机以后，把政策重点放到了保障能源安全上。其核心内容包括彻底节省能源、开发石油替代能源、分散能源供应源、防备危机的储备政策等。日中长期贸易协定曾为确保日本资源能源的长期稳定和中国经济的发展做出了积极的贡献。今后日中两国有必要在资源合理分配和有关能源技术等方面广范开展合作，谋求日中两国共同的能源安全保障。

中国及亚洲各国的能源结构都很脆弱。我们认为，有必要同能源消费大国的中国发扬日中长期贸易协定所体现出的合作精神，努力把围绕能源的风险压缩到极小、把稳定性扩大到最大的程度。

为此，我们愿意在交流和开发节能技术、石油替代能源技术等方面做积极贡献。

### （6）要加强企业间商务合作

去年对日本来说，中国超过了美国，成为其最大贸易伙伴。日本企业对华投资额累计达到了666亿美元，最近中国企业对日本的投资也呈增加趋势。如今日中两国企业的商务合作（企业间合作）走上了越来越紧密化的道路。只要完善其加速环境，日中两国经济通过可以形容为“Spaghetti bowl”的既多样且密切的企业间合作，会形成一个以紧密的网络为基础的经济体系。

我们在加强企业间商务合作上，要考虑把以下几个方面列为重点。

第1 开拓新领域的技术研究开发。最近日本很多大企业把技术研究开发机构设在中国。如果今后日中两国要共同营造创新未来、知识进步的经济结构，促进研究开发活动是其推进器。所以，两国有必要对日中企业的共同研究给与支援，并对其成果的知识产权的保护和正确的执行，技术信息的收集和交换，人才确保和培养给予支持。

第2 要完善围绕企业活动的规则等。其中确保与WTO规则的吻合，要起重要的作用，

当然投资协定也是有效的方策。

纵观当今的世界市场，在全球化趋势下，正在采用共同的会计准则、投资规则的共同化、调整竞争条件等。

我们在2003年报告中提出了就法制方面进行共同研究的建议。围绕企业活动的法律制度进行协调，对强化企业间商务合作极为有效。我们想在调整企业组织、合同制度、安全、税制、劳动、标准、专利等围绕企业活动的规则建设方面与中国方面共同研究。我们所提出的投资协定、经济合作协定在这一点上毫无疑问是有效的措施。

第3 引进资源、能源的领域。日本的资源、能源几乎都依靠海外供给，最近中国也向海外寻求资源、能源供给。再加上其他发展速度较快的国家，人们担心在确保资源方面的竞争会加剧。

共同投资、共同采购、互相融通等，对双方的相关企业都有利。预测今后，在资源、能源市场上的风险只会越来越大，所以两国遵守国际规则，积极探讨两国企业间的商务合作的可能性，会给两国带来极多益处。

第4 地区开发领域。今年的中国政府工作报告提到，中国政府要以科学的发展观来发展城市和农村。尤其振兴东北和西部大开发是中国的重点政策课题。承担促进这些发展的骨干力量将会是民间企业。在政府的支持下，如果日中两国企业能在振兴新产业、完善基础设施、发展服务产业方面开展良好的商务合作的话，地区开发的能力将是强大的。

第5 企业的治理和社会责任的领域。这个问题在欧美各国已在开展认真的讨论，一些国家甚至希望将其纳入国际规则。

若要使日中两国加强企业间商务合作，就有必要深化双方对其问题核心的理解，如企业价值是什么、企业与社会的关系应如何、为提高企业价值采用什么样的管理体制较好等问题。这些都是强化企业间商务合作的有效基础。

企业要到海外投资，与当地社会相融合是不可缺少的条件。到海外投资的日本企业经营者，要在经营过程中倾听当地的声音，了解当地的需求，了解当地习惯，积极采用当地人为干部等，使企业融入当地积极做努力。

### （7）完善推进可持续发展的体制

我们把紧密日中相互合作为目标，强调了为实现循环经济挑战、扶持发展创知产业、加强企业间商务合作等改革的重要性。

之所以如此说，是因为我们认为，日中两国具有丰富的经济积累、优秀的智力资源，若能将其知识、经验和创造力集中起来，显示出如何实现技术创新，构筑新的经济结构的路径，将不仅对日中两国经济的发展，还对亚洲各国，甚至对世界展现出一个崭新的境地。

日本至今通过日元贷款对中国的经济发展有所贡献。今后，为促进具有创造性的改革，应该考虑建立一个能有效发挥双方民间智慧和活力的新的合作框架。我们期待这些能对日中两国开拓新的领域、经济的可持续发展、乃至对加强亚洲各国的发展基础起到积极的作用。我们想同中国的有关机构共同从事使这些构思具体化的工作。

### 3. 日中两国对亚洲发展的贡献

#### (1) 加快自由贸易协定的工作

亚洲各国克服了1997年的通货危机，确保了作为“世界成长中心”的地位。亚洲已经超过了雁行型的发展模式，已经形成了纵横交错的网络型的分工体制。我们在上次报告中提到，日中两国定位为亚洲一个椭圆的两个中心，应共同为亚洲的发展做出积极的贡献。

在亚洲地区缔结自由贸易协定的势头比较大。ASEAN(东盟)1992年达成了建立ASEAN自由贸易区(AFTA)的协议后，2003年通过了包括区内人、物、财自由流动的ASEAN经济共同体(AEC)为内容的“第2ASEAN”联合声明。

中国积极倡导与ASEAN各国的自由贸易协定，2002年签署了包括部分产品的关税早期收获，原则在2010年以前实现全部产品的零关税等内容的协定。

日本2002年1月与新加坡缔结了经济合作协定后，2004年5月与墨西哥、2005年4月与马来西亚达成了协定，目前正与韩国、泰国、菲律宾等国进行谈判。小泉首相2002年1月向ASEAN各国发出一揽子经济合作的呼吁，2003年10月达成了日本ASEAN一揽子经济合作构想的框架协议。当年12月通过了日本与ASEAN伙伴关系的东京宣言及日本ASEAN行动计划。这些动向无疑会有助于促进亚洲地区的经济活动。

#### (2) 促进日中经济合作协定的签署

2002年11月，中国的朱镕基总理在日中韩首脑会谈时呼吁探讨自由贸易协定。我们在2003年的意见书中对此呼吁作为要加强日中两国合作和期待亚洲发展的信号给予了高度的评价。

加入WTO以后，中国按国际规则对经济法制等进行改革，技术力量也在快速提高。看到中国经济的发展和日中交流的现状，我们认为有必要使日中经济关系出现新的飞跃，现在已到明确我们的连带和合作框架的时候了。

作为其框架，我们认为要以自由贸易中心，形成紧密且有活力的经济关系，需要谋求包括促进投资、技术合作、搞活金融市场、稳定通货体制、环境保护、人才培养等一揽子经济合作协定是合理而且合乎时机的。

为了酿成实现这一目标的环境，双方经济界人士和学者应汇集在一起，评价分析其利害得失，构思具体的着手方案。我们也愿意积极地参与这项活动。

在日本，农业问题会是一个制约性因素。但如今日本的农业政策也已经指向“进攻型农业”，将通过开展农业结构改革，在出口方面的日中合作等，要做出加速提高竞争能力的努力。

#### (3) 朝着亚洲经济的连带而努力

亚洲经济通过贸易的扩大，经济在持续高速发展。人均GDP从1984年至2001年，由366美元上升到989美元。区域内的经济依赖程度也在不断加深。由于经济开发在不断进展，所以更期待通过自由贸易协定或经济合作协定，能使经济增长更加快速。今年5月吴仪副总理访问日本，在日本经济新闻社主办的论坛上，强调了“亚洲的和平与发展正迎来了历史性的机遇”。

事实上，亚洲的经济在某些方面有着一些脆弱性。如资源和能源的制约、粮食供应不稳定、对地球环境问题的对策滞后、贫困地区的存在、对城市稠密问题未建对策、创造性技术开发能力滞后、知识产权制度还不完善、通货体制的不安因素、金融体系的不稳定因素和高素质人才的短缺等。

在亚洲市场，通过完善竞争机制，整个经济运作会得到进一步的改善。从这点出发，缔结自由贸易协定是好的，但如果考虑到搞活投资、加强技术开发力量等对支撑经济基础的因素进行改革，我们认为签订包含这些领域的经济合作协定才是比较理想的模式。问题在于如何具体推进这些进程方面。

考虑到经济规模和历史地理条件，我们认为日中之间，或还包括韩国要签订一个经济合作协定，与此同时，和ASEAN等开展自由贸易协定或经济合作协定的进程。在这些基础上，最终要发展为涵盖以上两者内容的东亚合作协定，这个思路是比较理想且可取的。

正此时此刻，日中两国应该共享双方都位居亚洲椭圆的两个中心的认识，将为亚洲经济的连带，做出积极的作用。

## 结束语

迎来了21世纪，日中关系如今发展成为世界上最重要的双边国家关系。我们应站在大局，为使日中关系升华成具有新的高度的关系而作出努力。我们愿意为让我们的下一代人能继承一个真正友好、充满互信、共同走向创新未来的两国关系，而要倾注我们最大的努力。